



## Posudek na závěrečnou studentskou práci

**Název práce:** Biografie Josefa Jicchaka Popperse, MS Wallach 14 (1772) v kontextu raně novověkých židovských egodokumentů

**Typ práce:** diplomová

**Autor práce:** Bc. Antonín Roos

**Autor posudku:** doc. PhDr. Pavel Sládek, Ph.D., školitel

	Hodnocení <sup>1</sup>
Badatelská otázka/hypotéza	výborně
Způsob práce/metodologie	dobře
Naplnění cíle práce	dobře
Práce s prameny a odbornou literaturou	dobře
Stylistická úroveň a jazyková správnost	velmi dobře
Struktura práce	velmi dobře
Formální náležitosti (citace, odkazy, bibliografie, rozsah <sup>2</sup> )	výborně

### Slovní hodnocení:

Diplomant se rozhodl v rámci své DP zpracovat drobný, avšak velmi zajímavý rukopis, popisující nebezpečné onemocnění a zázračné uzdravení hlavního protagonisty, jímž je pražský židovský obchodník Jicchak Poppers. Práce sestává ze dvou částí, z interpretační studie a z edice rukopisu.

V edici diplomant prokazuje pokročilou schopnost práce s hebrejským rukopisem. Předkládá velmi zdařilou edici, čímž potvrzuje znalost hebrejského jazyka, filologickou zručnost (členění textu, základní poznámkový aparát) a samozřejmě také pokročilou zběhlost v hebrejské paleografii – rukopis je produktem profesionálního písaře a neobsahuje tedy z paleografického hlediska zásadní překážky, na druhou stranu se jedná o starší text s vysokou mírou intertextuality, zahrnující množství odkazů na komplikovanější biblické verše, zkratky, i tradiční obraty, jež vypracování edice komplikují. Diplomant všechny tyto překážky zdatně překonává a výsledkem je skutečně použitelná plnohodnotná edice.

Studie, v níž si dal kolega Roos za úkol významově bohatý text interpretovat, zůstává bohužel výrazně za očekáváním. Diplomant slibuje zasazení textu do kontextu raně novověkých židovských egodokumentů (tak již v názvu). V úvodní kapitole předkládá základní přehled relevantní literatury, která o raně novověkých židovských egodokumentech pojednává. Následně však nepracuje ani s touto literaturou, ani s prameny – cíl této části práce, tedy interpretaci zvoleného pramene ve zvoleném kontextu pramenů a sekundární literatury v DP naplněn není. Namísto toho se autor věnuje otázce, nakolik lze zpětně zjistit

<sup>1</sup> Zvolte: Výborně – velmi dobře – dobře – nevyhovující.

<sup>2</sup> Minimální stanovené rozsahy jednotlivých typů prací jsou: bakalářská práce 72 000 znaků (tzn. přibližně 40 stran textu) a diplomová práce 108 000 znaků (tzn. přibližně 60 stran textu).



charakter onemocnění hlavního protagonisty příběhu. Podle předpokladu uzavírá, že toto není možné.

Jako školitel jsem kolegu Roose opakovaně upozorňoval, že s pramenem nepracuje tak, jak by bylo záhodno. Bohužel text interpretační části DP se navzdory mým radám oproti prvním draftům vyvíjel po obsahové stránce jen minimálně. Výsledkem je jistý paradox: Diplomant vypracoval velmi kvalitní edici pramene, jako by ji však sám vůbec nepoužil. Pramen je navzdory svému malému rozsahu velmi zajímavý hned na několika rovinách:

- Je psán hebrejsky, avšak v závěru obsahuje jakési shrnutí v jidiš.
- Příběh obsahuje translokální moment – nemoc zastihuje Jicchaka Popperse ve Vídni a skutečnost, že opustil Prahu je v textu opakovaně zajímavým způsobem tematizována.
- Narativ sestává z nesmírně detailního popisu Poppersova onemocnění, skutečně hodinu po hodině. Je zřejmé, že anonymní autor vyprávění se pohyboval v bezprostřední blízkosti událostí.
- Text obsahuje popisy dobročinných skutků Poppersovy manželky a popisy rituálního jednání (zapálení svíce ve výši Poppersovy postavy, nepřetržité modlitby v pražských ješivách, přidání nového jména, prosby za odpuštění, směřované osobám, jimž mohl nemocný ublížit, včetně osob již zemřelých, závazky následné askeze atd.).
- Svým žánrem se text pohybuje v blízkosti tzv. rodinných svitků – obsahuje příběh životního ohrožení a záchrany, avšak jsou zde i rozdíly: ohrožení nepřichází od vnějších lidských aktérů, zázračný moment je vlastně z literárního hlediska patrně úmyslně oslaben aj.

Ani jeden z těchto aspektů textu není v interpretační části práce uspokojivě pojednán. Mnohostranný potenciál jedinečného pramene tak zůstal zcela nevyužit. Výsledná práce je tak do značné míry torzem. Diplomant sice zpracoval edici (v jistém smyslu tak provedl část pro mnohé pracnější nebo přímo nesplnitelnou – jedná se o rukopis), provedl bibliografickou rešerši a seznámil se se sekundární literaturou – následně však jako by se již nechtěl interpretací zabývat. O důvodech mohu jako školitel pouze spekulovat, snad byla na vině skutečnost, že diplomant byl v době zpracování DP již v takové životní situaci, že pro něj soustředěný ponor do tématu již nebyl uskutečnitelný pro pracovní vytížení.

**Navzdory uvedeným výhradám chci zdůraznit, že práce ve svém celku (jakkoli nevyváženém) zcela splňuje požadavky kladené na diplomovou práci.**

#### **Celkové hodnocení:**

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnocení „dobře“.

V Praze dne 15. ledna 2024

.....  
podpis